

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique de la Suisse romande

Organe

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,

des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,

de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne,  
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

**GÉTAZ ROMAND ECOFFEY S.A.**

**TOUT  
POUR LA  
CONSTRUCTION**

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

**WALO BERTSCHINGER & Cie S. A.**

**LAUSANNE**

Avenue d'Ouchy 4

**TÉL. 33518**

**Heliographies-Reproductions A. Keller, Biel**

Rue du Contrôle, 8  
Tél. 2.59.44

**TRAVAUX de STAFF et de SCULPTURE**

Décoration en staff dans tous les styles. — Plaques de staff armé. — Canaux de ventilation dans toutes les dimensions. — Pilastres et colonnes, etc., en staff dur.

Je soumets volontiers mes offres pour l'exécution de tous les travaux, sur la donnée de plans ou de dimensions exactes.

*Mes ouvrages peuvent aussi être posés par tout bon plâtrier-gypser de la place.*

**OTTO HABERER, BERNE, Sulgenauweg 40. — Succ. de l'ancienne Maison E. HABERER & Cie. — Tél. 5 20 28**

**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dériaz, Kirker & Cie**

**Genève  
14 rue du Mont-Blanc**

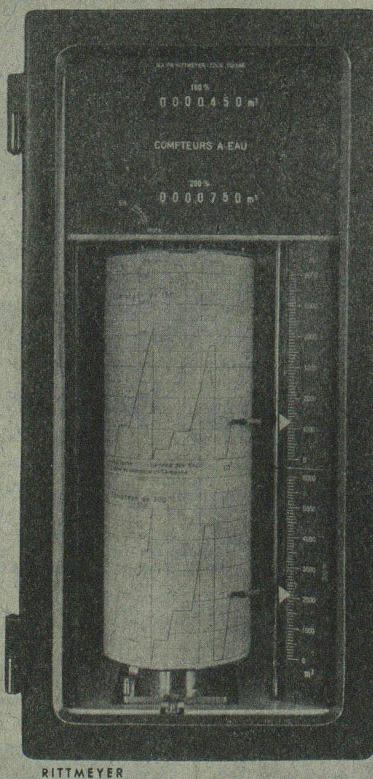
LE THERMOBLOC

*Wanson*

PRODUIT ÉCONOMIQUEMENT  
DE L'AIR CHAUD PULSÉ POUR  
CHAUFFAGE ET SÉCHAGE  
INDUSTRIELS



AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE  
R. WAVRE  
INGÉNIEUR  
7 AVANT POSTE  
LAUSANNE



RITTMAYER

Pour les services  
d'alimentation  
en eau et  
d'assainissement

Conjoncteurs - limnimètres à flotteur ; centres automati-ques effectuant : l'enregistrement à distance des niveaux et des débits, la télécommande et le contrôle enregis-tré des pompes et des organes de réglage en fonction des niveaux et du tarif ou d'un pro-gramme. Protection automatique de pompes. Vannes à télécommande pour réserves contre l'incendie, etc. Déversoirs de jau-geage, canaux Venturi.

Jaugeurs Venturi  
à lecture directe  
et à distance :

Enregistreurs de débits momen-ta-nés pour comp-teurs Woltman.

FRANÇOIS RITTMAYER S. A. ZOUG  
Atelier de construction d'appareils pour le service des eaux

## Entrées en matière moulée

à la résine synthétique



avec filetage pour tubes acier

pour l'introduction des câbles

**MICAFIL S.A. ZURICH**



Niveau de  
haute précision III

Erreur sur 1 km  $\pm 0,25$  mm

Application :

Nivellements de haute pré-cision

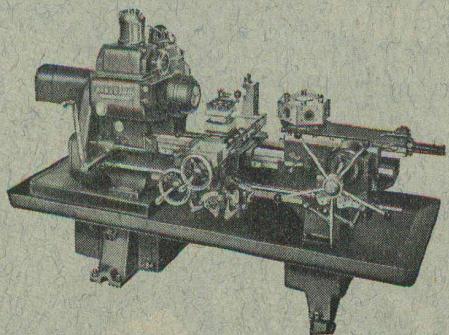
Construction de ponts

Mesure de déformations

Montage de machines

**WILD**  
HEERBRUGG

S. A. de vente des Instruments de Géodésie  
Henri Wild, HEERBRUGG Tél. (071) 7 24 33



#### WARNER & SWASEY

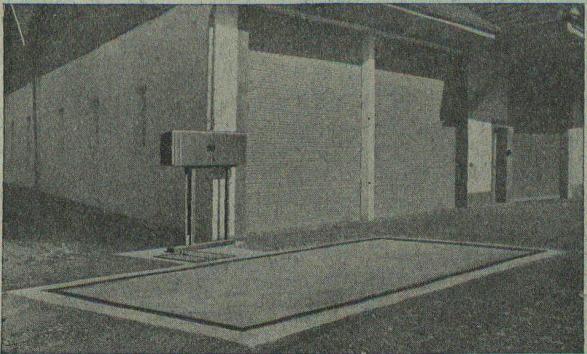
Si les secondes, tolérances et durée de vie importent...  
achetez un **WARNER & SWASEY**  
le tour révolvr  
américain poussé et robuste avec préselecteur.

Représentant général pour la Suisse:

*Walter Meier*  
**MACHINES-OUTILS**

MÜHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 32 72 20

# GIROUD OLTEN



Poids public de 15 tonnes, pour chars et autocamions  
avec pont en béton, systèmes de leviers sans torsion, couteaux réglables

## POIDS PUBLICS

en construction moderne

avec pont en béton armé de construction légère  
Système de leviers sans torsion  
Couteaux réglables et interchangeables brevetés  
En exécution éprouvée

FABRIQUE DE MACHINES S.A. LOUIS GIROUD, OLTEN

Représentant pour la Suisse romande :

**SCHOLL FRÈRES, GENÈVE, Fabrique de balances**

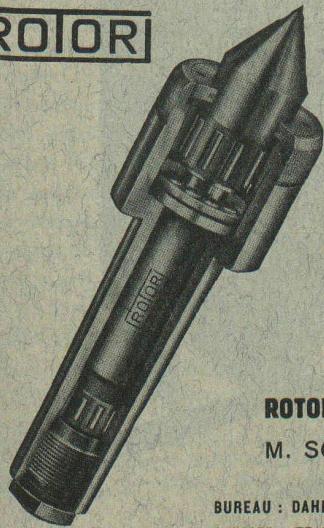
4547

ED. AERNI-LEUCH BERNE

# PAPIERS

CALQUES  
MILLIMÉTRÉS  
HÉLIGRAPHIQUES

**ROTOR**



**Pointe de tour  
rotative**

Produit suisse  
de précision

**ROTOR** Drehbankspitzen & Apparetebau  
M. SCHERLER & Co., Zurich 8

BUREAU : DAHLIASTRASSE 10 TÉL. (051) 24 49 09  
ATELIER : FEILENGASSE 7A TÉL. (051) 24 27 72

# ACIERS SUEDOIS FÄGERSTA



## COURVOISIER & CO

BIENNE

**Si vous cherchez du personnel**  
**Si vous cherchez une place**  
**faites une annonce dans le BULLETIN TECHNIQUE**



**EISENWERKE**  
**CATTANEO A G**  
GIUBIASCO

**Wagonbau**

Neukonstruktion und Reparaturen von Güterwagen, Spezialwagen für den Transport von Flüssigkeiten usw.